



# **MAGATARTÁSI KÓDEX** **az üzleti partnerek számára** **a Firian csoport részére**

Verzió: 1.0  
Érvényesség kezdete: 20.01.2025  
Magyar (HU)

## **Impresszum:**

Firian GmbH  
Klausnerring 16, D-85551 Kirchheim b. München  
Telefon: +49 (89) 99119-01  
E-mail: [info@firian.com](mailto:info@firian.com)  
Web: [www.firian.com](http://www.firian.com)

## Tartalom

1.	Előszó .....	3
2.	Üzleti etika és megfelelés .....	3
2.1.	Tisztességes verseny és piaci magatartás .....	3
2.2.	Korrupció tilalma.....	3
2.3.	Érdekellentétek elkerülése .....	3
2.4.	Pénzmosás és terrorizmus finanszírozásának tilalma .....	3
2.5.	Import- és exportelőírások.....	3
2.6.	Pénzügyi integritás és átláthatóság .....	4
2.7.	Adatvédelem, információbiztonság és szellemi tulajdon védelme .....	4
2.8.	Konfliktusos anyagok kezelése .....	4
2.9.	Termékbiztonság.....	4
3.	Emberi jogok és szociális normák .....	4
3.1.	Az emberi jogok betartása és tiszteletben tartása .....	4
3.2.	Védelem a diszkrimináció ellen.....	4
3.3.	Gyermekmunka tilalma.....	4
3.4.	Kényszermunka és modern rabszolgaság tilalma .....	4
3.5.	Egyesülési szabadság és kollektív tárgyalások .....	4
3.6.	Méltányos munkakörülmények.....	5
3.7.	Egészségvédelem és munkavédelem a munkahelyen .....	5
3.8.	Biztonsági erők alkalmazása és a kényszerkilakoltatás tilalma .....	5
3.9.	Kisebbségek és rászorulóknak védelme.....	5
4.	Fenntarthatóság és környezetvédelem .....	5
4.1.	Ökológiai felelősség .....	5
4.2.	Erőforrások és klímavédelem.....	5
4.3.	Körforgásos gazdaság elősegítése .....	5
4.4.	Föld, víz és levegő károsításának tilalma .....	6
4.5.	Biológiai sokféleség és állatvédelem .....	6
4.6.	Felelős nyersanyag-ellátási lánc .....	6
5.	Gondossági kötelezettségek és felügyelet .....	6
5.1.	A magatartási alapelvek betartásának ellenőrzése .....	6
5.2.	Kockázatkezelés .....	6
5.3.	A magatartási alapelvek megsértése .....	6
5.4.	Szabálytalanságok / jogsértések bejelentése .....	6

## 1. Előszó

A Firian csoport (a továbbiakban: „Firian”) elkötelezett az ügyfelek, munkavállalók, a környezet és a társadalom iránti vállalati felelősség alapelvei mellett, és ugyanezt a hozzáállást várja el üzleti partnereitől is.

Ez a magatartási kódex a Firian valamennyi üzleti partnerére vonatkozik, és kötelező érvényű minimumkövetelményeket határoz meg az üzleti etika, az emberi jogok, a társadalmi normák, a fenntarthatóság és a környezetvédelem területén, amelyeket minden üzleti kapcsolat során be kell tartani.

A meghatározott magatartási alapelvek az Emberi Jogok Egyetemes Nyilatkozatán, az ENSZ Globális Megállapodás alapelvein, az OECD multinacionális vállalatokra vonatkozó iránymutatásain és a Nemzetközi Munkaügyi Szervezet (ILO) egyezményein alapulnak. Ezek összhangban állnak a hatályos jogszabályokkal és a nemzetközi normákkal.

A Firian következetesen alkalmazza ezeket a magatartási alapelveket üzleti gyakorlatában, és elvárja üzleti partnereitől, hogy maradéktalanul tartsák be az ebben a magatartási kódexben meghatározott elveket, integrálják azokat vállalati politikájukba, és közvetítsék azokat beszállítóik és üzleti partnereik felé a teljes ellátási láncban.

A Firian zéró toleranciát tanúsít a korrupcióval, a gyermekmunkával, a kényszermunkával és más súlyos emberi jogi jogsértésekkel szemben. Az ilyen cselekedetek semmilyen körülmények között nem megengedettek, és következetes intézkedéseket vonnak maguk után, beleértve az üzleti kapcsolat megszüntetését is.

## 2. Üzleti etika és megfelelés

A Firian elvárja üzleti partnereitől a felelősségteljes és a hatályos jogszabályoknak megfelelő magatartást. Az üzleti tevékenységet a legmagasabb szintű integritással, őszinteséggel és tisztességgel kell végezni, a vonatkozó jogszabályok betartásával.

### 2.1. Tisztességes verseny és piaci magatartás

Az üzleti partnerek kötelezik magukat arra, hogy a versenyben tisztességesen járnak el, és betartják a hatályos versenyjogi és kartelljogi előírásokat. Ez különösen magában foglalja azt, hogy nem vesznek részt kartelljogellenes megállapodásokban versenytársaikkal, és nem élnek vissza piaci helyzetükkel. A nemzetközi kereskedelemben is biztosítani kell a tisztességes árképzési gyakorlatokat, és kerülni kell a tisztességtelen piaci magatartásokat, mint például a dömpinget vagy a jogellenes árengedmények kikényszerítését.

### 2.2. Korrupció tilalma

Az üzleti partnerek elutasítanak minden korrupciós formát, és kötelezik magukat arra, hogy biztosítják: munkavállalóik és vállalati képviselőik nem kínálnak fel és nem fogadnak el kenőpénzt vagy más jogellenes előnyt ügyfelekkel, hivatalos személyekkel vagy harmadik felekkel szemben.

### 2.3. Érdekelletétek elkerülése

Az üzleti partnerek arra kötelezettek, hogy üzleti döntéseiket kizárólag tárgyilagos szempontok alapján hozzák meg, és ne engedjék, hogy személyes, nem üzleti jellegű érdekek vagy kapcsolatok befolyásolják őket. Ez összhangban van a „Business Judgment Rule” elveivel, amelyek az objektivitást és az integritást helyezik előtérbe a döntéshozatal során.

### 2.4. Pénzmosás és terrorizmus finanszírozásának tilalma

Az üzleti partnerek biztosítják, hogy teljes mértékben betartják a pénzmosás és a terrorizmus finanszírozásának megakadályozására vonatkozó hatályos jogszabályokat. Az olyan ügyletektől, amelyek pénzmosást vagy terrorizmus finanszírozását szolgálhatják, szigorúan tartózkodni kell.

### 2.5. Import- és exportelőírások

Az üzleti partnerek biztosítják, hogy az áruk, szolgáltatások és adatok importjára és exportjára vonatkozó összes hatályos jogszabályt betartják. Ez különösen magában foglalja az exportkorlátozásokat, az embargóra és exportra vonatkozó előírásokat, valamint az alkalmazandó szankciós listákat.

## 2.6. Pénzügyi integritás és átláthatóság

Az üzleti partnerek kötelesek könyveiket, nyilvántartásaikat és üzleti információikat a hatályos jogszabályi előírásoknak és az általánosan elfogadott számviteli elveknek megfelelően vezetni és nyilvánosságra hozni.

## 2.7. Adatvédelem, információbiztonság és szellemi tulajdon védelme

Az üzleti partnerek kötelesek megvédeni a munkavállalók, ügyfelek, beszállítók és harmadik felek személyes adatait, üzleti titkait és bizalmas információit a hatályos jogszabályoknak megfelelően. Biztosítják, hogy munkavállalóik szintén kötelezettek legyenek a titoktartásra. Ez magában foglalja a Firian és harmadik felek szellemi tulajdonának védelmét is.

## 2.8. Konfliktusos anyagok kezelése

Az üzleti partnerek kötelesek az OECD iránymutatásaival összhangban olyan folyamatokat kialakítani, amelyek biztosítják a konfliktus- és magas kockázatú területekről származó felelős ellátási láncokat. Ez vonatkozik olyan konfliktusos ásványokra, mint az ón, a volfrám, a tantál és az arany, valamint más nyersanyagokra, például a kobaltra. Biztosítják, hogy az olvasztók és finomítók, amelyek nem rendelkeznek megfelelően auditált gondossági folyamatokkal, következetesen elkerülésre kerüljenek.

## 2.9. Termékbiztonság

Az üzleti partnerek kötelesek betartani az összes alkalmazandó termékbiztonsági jogszabályt. Minden terméknek és szolgáltatásnak a szállítás időpontjában meg kell felelnie a szerződésben meghatározott minőségi, biztonsági és jelölési követelményeknek.

## 3. Emberi jogok és szociális normák

A Firian elkötelezett a társadalmi és szociális felelősségvállalás mellett, és üzleti partnereit is kötelezi arra, hogy tiszteletben tartsák a szociális normákat és az emberi jogokat, valamint biztosítsák azok betartását.

### 3.1. Az emberi jogok betartása és tiszteletben tartása

Az üzleti partnerek kötelesek betartani és aktívan elősegíteni az emberi jogok védelmére vonatkozó világszerte érvényes szabályozásokat. Felelősséget viselnek az ellátási láncuk mentén és befolyási területükön előforduló emberi jogi jogsértések megelőzéséért.

### 3.2. Védelem a diszkrimináció ellen

Az üzleti partnerek kötelesek tartózkodni mindenfajta diszkriminációtól, zaklatástól, megfélemlítéstől vagy indokolatlan hátrányos megkülönböztetéstől. Különösen tilos az egyenlőtlen bánásmód etnikai, nemzeti vagy társadalmi helyzet vagy származás alapján, bőrszín, nem, terhesség, vallás, világnézet, betegség, életkor, fogyatékosság, szexuális orientáció, valamint politikai vagy szakszervezeti tevékenység alapján.

### 3.3. Gyermekmunka tilalma

Az üzleti partnerek semmilyen körülmények között nem alkalmazhatnak gyermekmunkát, és nem működhetnek együtt olyan üzleti partnerekkel, akik ezt teszik. Továbbá kötelesek betartani a Nemzetközi Munkaügyi Szervezet (ILO) 138-as és 182-es egyezményeinek minimumkövetelményeit, amelyek a foglalkoztatás minimális korhatárát és a gyermekmunka tilalmát szabályozzák.

### 3.4. Kényszermunka és modern rabszolgaság tilalma

Az üzleti partnerek kötelesek megfelelő és célzott intézkedéseket hozni az adórszolgálat, a kényszer- és kötelező munka, valamint a modern rabszolgaság és az emberkereskedelem minden formájának megakadályozására saját üzleti tevékenységükben és az ellátási láncuk mentén.

### 3.5. Egyesülési szabadság és kollektív tárgyalások

Az üzleti partnerek kötelesek tiszteletben tartani az egyesülési szabadságot és a kollektív tárgyalások jogát. Biztosítaniuk kell, hogy munkavállalóik a hatályos jogszabályoknak megfelelően szabadon csatlakozhassanak szakszervezetekhez, alakíthassanak képviselőket, vagy más módon egyesülhessenek.

### **3.6. Méltányos munkakörülmények**

Az üzleti partnerek kötelesek biztosítani munkavállalóik számára a megfelelő javadalmazást, amely megfelel a törvényi előírásoknak, beleértve a minimálbérekre, a kollektív szerződésekre és a törvényes szociális juttatásokra vonatkozó követelményeket. Ha nincs érvényben jogszabályi vagy kollektív szerződéses szabályozás, a javadalmazásnak az iparágra és a helyi szokásokra jellemző bérekhez és juttatásokhoz kell igazodnia. Ezenkívül kötelesek biztosítani, hogy a munkaidő és a fizetett szabadság megfeleljen a hatályos jogszabályi előírásoknak.

### **3.7. Egészségvédelem és munkavédelem a munkahelyen**

Az üzleti partnerek kötelesek betartani a munkahelyi biztonságra és egészségvédelemre, valamint a tűzvédelemre vonatkozó hatályos nemzeti előírásokat. Emellett támogatják a munkakörülmények folyamatos fejlesztését célzó intézkedéseket.

### **3.8. Biztonsági erők alkalmazása és a kényszerkilakoltatás tilalma**

Az üzleti partnerek biztosítják, hogy a biztonsági erők megbízása vagy alkalmazása ne vezessen emberi jogi jogsértésekhez. Ezenkívül betartják a jogellenes kényszerkilakoltatás, valamint a földterületek, erdők és vízkészletek jogellenes elvételének tilalmát azok megszerzése, fejlesztése vagy egyéb felhasználása során.

### **3.9. Kisebbségek és rászorulóknak védelme**

Az üzleti partnerek tiszteletben tartják a kisebbségek, a rászorulóknak és a helyi közösségek emberhez méltó életkörülményekhez való jogát üzleti környezetükben. Ez kifejezetten magában foglalja az őslakos népek jogainak és megélhetési forrásainak tiszteletben tartását és védelmét is.

## **4. Fenntarthatóság és környezetvédelem**

A Firian a fenntarthatóságot és a környezetvédelmet központi értékeknek tekinti, hogy biztosítsa az élet alapfeltételeit a következő generációk számára. A Firian ezt a felelősséget megosztja üzleti partnereivel, és arra ösztönzi őket, hogy üzleti tevékenységeik során aktívan vegyék figyelembe és támogassák a környezeti és fenntarthatósági szempontokat.

### **4.1. Ökológiai felelősség**

Az üzleti partnerek kötelesek felelősségteljesen és fenntartható módon gazdálkodni a környezetvédelem területén. Vállalják, hogy minden ésszerű erőfeszítést megtesznek a környezet védelme, a környezetre gyakorolt negatív hatások minimalizálása és az erőforrások megőrzése érdekében. Ennek érdekében betartják a környezetvédelemre és fenntarthatóságra vonatkozó összes hatályos jogszabályt, és rendelkeznek minden szükséges környezetvédelmi engedéllyel és licenccel.

Azokat a vegyi anyagokat és egyéb anyagokat, amelyek kibocsátása a környezetbe veszélyt jelenthet, azonosítani kell, és megfelelő veszélyesanyag-kezelési rendszeren keresztül biztonságosan kell kezelni, tárolni, szállítani és ártalmatlanítani.

### **4.2. Erőforrások és klímavédelem**

Az üzleti partnerek vállalják, hogy intézkedéseket tesznek az üvegházhatású gázok és más légköri kibocsátások csökkentése érdekében, minimalizálva ezzel a környezeti és egészségügyi kockázatokat. Ezen túlmenően ösztönözni kell az erőforrások, például az energia, a víz és a nyersanyagok hatékony felhasználását, valamint a megújuló energiaforrások és fenntartható anyagok alkalmazását.

Az üzleti partnereknek stratégiákat kell kidolgozniuk a környezeti terhelés csökkentésére, beleértve a klímavédelmi intézkedések fejlesztését és az éghajlati kockázatokhoz való alkalmazkodást. Megfelelő intézkedéseket kell hozniuk annak érdekében, hogy minimalizálják az emberekre, a környezetre és a gazdaságra gyakorolt negatív hatásokat.

### **4.3. Körforgásos gazdaság elősegítése**

Az üzleti partnerek arra törekszenek, hogy megfelelő és célzott intézkedéseket hozzanak a hulladékok keletkezésének megelőzésére, az erőforrások újrahaznosítására, az újrafeldolgozásra, valamint a maradék hulladékok, vegyi anyagok és szennyvizek biztonságos és környezetbarát ártalmatlanítására.

### 4.4. Föld, víz és levegő károsításának tilalma

Az üzleti partnerek biztosítják, hogy ne okozzanak káros talajváltozásokat, vízszennyezést, levegőszennyezést, ártalmas zajkibocsátást vagy túlzott vízfogyasztást, amelyek jelentősen károsíthatják az élelmiszerek, az ivóvíz vagy az emberi egészség természetes alapjait.

### 4.5. Biológiai sokféleség és állatvédelem

Az üzleti partnerek biztosítják, hogy betartsák az alkalmazandó jogszabályokat és a biológiai sokféleségre, valamint a természetes ökoszisztémák védelmére vonatkozó nemzetközi előírásokat. Emellett ösztönzik és támogatják az állatok etikus, fajspecifikus és méltó bánásmódját.

### 4.6. Felelős nyersanyag-ellátási lánc

A Firian elvárja üzleti partnereitől, hogy biztosítsák a felelős forrásból származó nyersanyagok beszerzését, és ne használjanak olyan nyersanyagokat, amelyeket jogellenes, etikailag kifogásolható vagy elfogadhatatlan körülmények között állítottak elő.

## 5. Gondossági kötelezettségek és felügyelet

A Firian számára üzleti partnerei nyilatkozata arról, hogy eleget tesznek társadalmi és környezeti felelősségüknek, minden üzleti kapcsolat előfeltétele. Az üzleti partnerek kötelesek üzleti és beszerzési tevékenységeiket e magatartási kódexhez igazítani.

### 5.1. A magatartási alapelvek betartásának ellenőrzése

A Firian fenntartja a jogot, hogy megfelelő intézkedésekkel ellenőrizze üzleti partnerei körében a magatartási kódex betartását. Az ellenőrzés történhet kérdőívek segítségével (például az Integrity Next platformon keresztül) vagy helyszíni auditok révén, utóbbi kizárólag előzetes értesítéssel és az üzleti partnerek képviselőinek jelenlétében végezhető el. Az üzleti partnerek felelősek azért, hogy e magatartási kódexet úgy valósítsák meg, hogy az ne járjon a Firian számára többletköltséggel.

### 5.2. Kockázatkezelés

Az üzleti partnerek kötelesek olyan folyamatokat bevezetni, amelyek lehetővé teszik a kockázatok azonosítását, értékelését és csökkentését ellátási láncuk mentén. Ennek célja, hogy időben felismerjék és megelőzzék a jogszabályi előírások, etikai normák és a jelen magatartási kódex követelményeinek esetleges megsértését.

### 5.3. A magatartási alapelvek megsértése

Ha az üzleti partnerek megsértik a jelen magatartási kódexet, a Firian fenntartja a jogot arra, hogy megfelelő intézkedéseket tegyen. Ezek az intézkedések magukban foglalhatják a javító vagy ellenintézkedések végrehajtására irányuló felszólítást, illetve akár az üzleti kapcsolat megszüntetését is.

### 5.4. Szabálytalanságok / jogsértések bejelentése

Az üzleti partnereket, munkavállalóikat és más érintetteket arra ösztönzik, hogy jelentsék a jelen magatartási kódexet érintő gyanús eseteket vagy jogsértéseket. A cél az ilyen jogsértések következményeinek minimalizálása és a jövőbeni helytelen magatartások megelőzése.

A bejelentéseket a Firian nyilvánosan hozzáférhető bejelentőrendszerén keresztül vagy e-mailben a [compliance@firian.com](mailto:compliance@firian.com) címen lehet megtenni.